

保護者の皆様、生徒の皆様へ  
来年度のクラスに関するお知らせです。

## 早期登録

2023-2024 年度の早期登録は、5月8日から5月20日まで受け付けています。この期間に登録者数が少ないクラスに関してはキャンセルされる可能性があります。また、教師の配置やクラス教材も適宜計画することができますので、是非この期間にご登録くださることをお勧めします。早期登録されますと、登録料\$35が免除されます。

## 2023年9月からの授業形態

クラスは以下の通りですが、州保健省令の変更に伴い、変更される場合があります。

- 普通科プリスクール～7年生：教室授業
- 普通科 シニアクラス：オンラインクラス（年に数回、文化的な授業のために教室授業があります。）
- 平日基礎科プリスクール～レベル6：教室授業
- 土曜日基礎科レベル1～レベル5：オンラインクラス（年に数回、文化的な授業のために教室授業があります。）
- アダルトクラスレベル1～4：オンラインクラス（年に数回、文化的な授業のために教室授業があります。）

## 各曜日の授業開始日

月曜日：9月11日                      火曜日（アダルトを除く）：9月5日  
水曜日：9月6日                        木曜日（アダルトクラスを除く）：9月7日  
土曜日：9月9日  
アダルト L1 & L2：9月12日      アダルト L3a, L3b & L4：9月14日

## 授業料について

普通科と平日基礎科、土曜日基礎科の授業料は、1人あたり649ドルです。  
一家族で複数の子供を登録する場合は、割引が適用されます。  
大人クラスの授業料は、大人1名につき587ドルです。

## 登録リンク

早期登録期間中は、こちらからオンラインでご登録ください: [sils.ca/programs/registration-forms](https://sils.ca/programs/registration-forms).  
ご質問がありましたら、[ngakko@telus.net](mailto:ngakko@telus.net) にお問い合わせください。よろしくお願いいたします。

スティーブストン日本語学校  
校長 鈴木知子

Dear Parents/Guardians/Students,

Please see below for important information regarding next school year's classes.

### **Early Registration**

Early registration for the 2023– 2024 school year will be open May 8 to May 20. We encourage families to register during this period to ensure that classes will not be canceled due to low enrollment and to help us plan staffing and class materials accordingly. As an incentive, the \$35 registration fee is waived during the early registration period.

### **Class Formats**

Our class formats will be as follows, subject to changes in Provincial Health Orders:

- Futsu-ka Preschool to Grade 7: In-person
- Futsu-ka Senior Class: Online with occasional in-person classes for cultural and physically interactive activities
- Junior Fundamental Preschool to Level 6: In-person
- Senior Fundamental Levels (Saturday): Online with occasional in-person classes for cultural and physically interactive activities
- Adult Classes: Online with occasional in-person classes for cultural and physically interactive activities

### **Start date of each class**

Monday: September 11      Tuesday (except adult classes): September 5  
Wednesday: September 6      Thursday (except adult classes): September 7  
Saturday: September 9  
Adult L1 & L2: September 12      Adult L3a, L3b & L4: September 14

### **Tuition**

Tuition rates for children's classes will be \$649 per child.  
Discounts will apply when registering additional children from one family.

Tuition rates for adult classes will be \$587 per adult.

### **Registration Link**

During the early registration period, register online here: [sjls.ca/programs/registration-forms](https://sjls.ca/programs/registration-forms).

If you have any questions, please email me at [ngakko@telus.net](mailto:ngakko@telus.net)

Thank you,

Tomoko Suzuki  
Principal  
Steveston Japanese Language School